Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **55 (1947)**

Heft 35

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Offizielle Mitteilungen
Communications officielles

Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Semaine des Samaritains 1947.

En complément à notre communication dans le dernier numéro, nous avons l'avantage de porter à la connaissance de nos amis samaritains du canton de *Vaud* que le Département de l'Intérieur a bien voulu donner suite à notre demande spéciale en nous dispensant des formalités mentionnées, puisque nos sections n'utiliseront ni listes et ni carnets de souscriptions, vu que nous ne procédérons pas à une *collecte* à domicile mais à une *vente*, à domicile et sur la voie publique, de cartouches à pansement. Les insignes pour vendeurs que nous ferons parvenir à nos sections ces jours-ci suffiront, et il ne sera pas nécessaire de délivrer des cartes d'identité visées par le préfet compétent.

Corso per monitori samaritani a Bellinzona.

L'esame finale avrà luogo domenica, 31 agosto 1947, alle 9.00 alla Sala del Consiglio Comunale, Palazzo Civico. I membri dei comitati delle sezioni del Ticino e della Mesolcina sono cordialmente invitati ad assistere agli esami di chiusura. Coloro che intendessero partecipare al banchetto che sarà tenuto alla «Croce Federale» possono annunciarsi al Segretariato generale a Olten, non più tardi di venerdì, 29 agosto. Prezzo del banchetto Fr. 4.50 (senza bibite).

Ein neues Plakat

für die Werbung für Kurse über häusliche Mütter- und Säuglingspflege ist von unserem Samariter-Instruktor Albert Appenzeller geschaffen worden. Wir geben es nachstehend wieder.

KURS FÜR HÄUSLICHE MÜTTER- UND SÄUGLINGSPFLEGE

Leitung: ____ Dr. ____
Beginn des Kurses: ____, den ____ 19__ um ____ Uhr
Kurslokal: ____
Kurstage: je ____
Kursgeld: Fr. ____, Lehrbuch inbegriffen.

Allen jungen Töchtern, die im Begriffe stehen, ein Heim zu gründen und allen Frauen, die um das Wohl ihrer Kleinen besorgt sind, bietet dieser Kurs die nötige Aufklärung und Anleitung über eine zweckmässige Wochen- und Säuglingspflege.

Solche Belehrungen sind nötig und wertvoll zur Erhaltung einer gesunden Generation.
Benützt die gebotene Gelegenheit!

Anmeldungen werden entgegengenommen bei: ____

Der Veranstalter: ____

Entw.: A. Appenzeller / Druck: Wolf & Sutter, Zürich 1

Das Original in der Grösse von 48×33 cm ist in Rotdruck. Es kann zum Preis von 20 Rp. das Stück vom Verbandssekretariat bezogen werden.

Die Verwendung dieses Plakates für die Werbung für die genannten Kurse sei unseren Sektionen angelegentlich empfohlen.

Une nouvelle affiche.

Nous montrons ci-contre une nouvelle affiche créée par notre instructeur-samaritain, M. Alb. Appenzeller.

Cette affiche de propagande pour les cours de puériculture a été imprimée en rouge dans la grandeur 48×33 cm, également en français, dont voici le texte:

COURS DE PUÉRICULTURE ET DE SOINS A DONNER AUX ACCOUCHÉES

Direction: ____ Dr ____
Début du cours: ____, le ____ 19__ à ____ heures
Local du cours: ____
Jours du cours: ____
Prix du cours: Fr. ____, Manuel compris.

Ce cours est recommandé à toutes les jeunes filles qui désirent fonder un foyer, ainsi qu'à toute mère de famille, soucieuse du bien-être de ses petits. Elles y recevront un enseignement élémentaire, mais très utile, leur permettant d'intervenir intelligeamment pour donner des soins entendus aux bébés.

Ces instructions seront utiles et précieuses pour la formation d'une génération future qui doit rester forte et en bonne santé.

Les inscriptions sont reçues par: ____

L'organisateur: ____

Cette affiche constitue sans doute un excellent moyen de propagande pour les cours de puériculture. Nous la recommandons vivement à nos sections. En vente au Secrétariat général au prix de 20 cts.

Un nuovo affisso.

Vi presentiamo qui un nuovo affisso, ideato dal nostro istruttore-samaritano sig. Alb. Appenzeller.

Questo affisso propagandistico dedicato ai corsi di puericoltura è stato stampato in rosso, della grandezza di 48×33 cm.

Eccone il testo italiano:

CORSO DI PUERICOLTURA

Direzione: ____ Dott. ____
Inizio del corso: ____, il ____ 19__ alle ore ____
Locale: ____
Nei giorni di: ____
Tassa d'iscrizione: Fr. ____, Manuale compreso.

A tutte le giovani, in procinto di crearsi un nido, e a tutte le donne cui sta a cuore il benessere dei propri pargoletti, questo corso offre tutte le istruzioni e direttive per una efficace assistenza alle puerpere ed ai neonati.

Tali insegnamenti sono necessari e preziosi al mantenimento di una sana generazione.
Approfittate dell'occasione che vi si porge!

Iscriversi presso: ____

Per il Comitato organizzatore: ____

Questo affisso costituisce indubbiamente un eccellente mezzo di propaganda per i corsi di puericoltura, per cui lo raccomandiamo vivamente alle nostre Sezioni. E' in vendita presso il Segretariato generale, al prezzo di cts. 20.

Feldübungen. *Zentralschweiz (Rayon II).*

Sektion	Ort der Uebung	Besammlungsort	Supposition	Datum und Zeit	
Binningen	Biel-Benken	Station BTB., Binningen	Patr.-Uebung, Unfälle	31. Aug.	7.00
Wettingen, Würenlos, Turgi, Mellingen und Mägenwil	Wettingen	Schulhausplatz	Patr.-Uebung	7. Sept.	13.30

Ostschweiz (Rayon III).

Ems, Bonaduz, Reichenau Felsberg, Tamins		Eisenbahnbrücke	Eisenbahnunglück	31. Aug.	13.00
Walzenhausen, Wolfhalden, Reute	Walzenhausen, Lachen	Bez.-Schulhaus, Lachen	Patr.-Uebung	31. Aug.	17.00